



**The Rangjung Yeshe  
Chant Book**

# CONTENTS

## CHANTS FOR THE MEDITATION SESSION

- 1-2. Refuge
3. Bodhichitta
4. Supplication
5. Lhama Khyeno
- 6-7. Visualization for Receiving Empowerment
8. Dedication of Merit
9. Ema Nyönpa, the Final Words of Senge Wangchuk
10. Lamp Aspiration
11. Aspiration for Rebirth in the Ultimate Pure Land
12. Düsüm Sangye, Supplication to Padmasambhava
13. Orgyen Rinpoche, Supplication to Padmasambhava

## CHANTS FOR THE TEACHING SESSION

14. The Seven-Line Supplication
15. Künsang Dorsem, General Lineage Supplication
16. Damdzin Namtrül, Supplication to the Lineage of Chokling Tersar
17. Ogmin Chökyi, Supplication to the Root Guru
18. Mandala Offering
19. Request to Turn the Wheel of Dharma \*\*
- 20-21. Dedication of Merit
22. Aspiration for the Karmapa's Activity to Flourish
23. Aspiration for Chokgyur Lingpa's Activity to Flourish



# CHANTS FOR THE MEDITATION SESSION

## *1. Refuge*

Sangye chödang tsogyi choknam la  
Jangchub bardu dagni kyabsu chi  
Dag gi jinsog gyipey sönam kyi  
Drola penchir sangye drubpar shog

In the Buddha, the Dharma, and the supreme assembly  
I take refuge until enlightenment.  
By the merit of generosity and so forth  
May I attain buddhahood for the welfare of all beings.

2. Namo, ngowo tongpa chökyi ku  
Rangzhin selwa longchö dzog  
Tukje natsok tülku la  
Jangchub bardu kyabsu chi

Namo. In the empty essence, dharmakaya,  
In the cognizant nature, sambhogakaya,  
And in the manifold capacity, nirmanakaya,  
I take refuge until enlightenment.

## *3. Bodhicitta*

Palden tsawey lama rinpoche  
Dag gi chiwor pemey den la shug  
Kadrin chenpö goney jesung te  
Kusung tugkyi ngödrub tsaldu sol

Hoh, khanyam drowa malü pa  
Sangye sala köpey chir

Dzogpa chenpö man ngag gi  
Rangrig chöku togpar ja

Hoh. In order to establish all beings equal to the sky  
In the state of buddhahood,  
I will realize dharmakaya of self-existing awareness  
Through the teachings of the Great Perfection.

#### *4. Supplication*

Glorious root guru, precious master,  
Please be seated on the lotus throne above my head.  
Accept me through your immense kindness,  
And bestow the siddhis of your body, speech and mind.

5.Ah. Lama khyenno.Ah. Lama khyenno.

Ah. Master, think of me. Ah. Master, think of me.

#### *6. Visualization for Receiving Empowerment*

Palden lamey ku yi neyshi ney  
Öser jungwa dag gi neyshir tim  
Kusung tugdang yeshe dorje yi  
Jingyi labney wangshi tobpar gyur

From the four places of the body of the glorious guru,  
Rays of light stream forth and dissolve into my four places.  
Blessed by the vajra body, speech, mind, and wisdom,  
I obtain the four empowerments.

#### *7. Visualization for Dissolution*

Kyabney kündü lama nyi  
Gyepa chenpö rangla tim  
Rang yang künshi machö pey  
Ngangla yini dzinpa drel  
Namdag trödrel chökyi ku  
Chökyi kula nyisu mey

The master who embodies all objects of refuge  
With great joy dissolves into me.  
In the state of the uncontrived all-ground,  
My mind, free from fixation,  
Is the pure dharmakaya devoid of constructs.  
Dharmakaya is beyond duality.

*At this point, remain in the meditation state of shamatha and vipashyana according to the oral instructions you have received.*

## *8. Dedication of Merit*

Jamdang nyingje chogmey jongwa dang  
Döndam lhanchig kyepey yeshe ni  
Gyalwa seychey namkyi togpa tar  
Dagsog ngönsum togpar jingyi lob

Grant your blessings that we may train in impartial love and  
compassion,  
And directly realize the ultimate and coemergent wisdom  
As all the buddhas and their sons and daughters have done.

Gewa diyi kyewo kün  
Sönam yeshe tsog dzogney  
Sönam yeshe ley jungwa  
Dampa kunyi tobpar shog

By this virtue may all beings perfect the accumulations of merit  
and wisdom,  
And may they attain the sacred two kayas resulting from that  
merit and wisdom.

### *9. Ema Nyönpa, The Final Words of Senge Wangchuk*

Ema nyönpa sengwang nga  
Leykyi lungzey yeshe gye  
Marig go ngay bublely dröl  
Rangrig ösel bubsu shug

E ma. I, the madman Senge Wangchuk,  
Have exhausted karma-prana and expanded wisdom.  
Freed from the sphere of the five gates of ignorance,  
I have entered the sphere of luminous self-awareness.

Gosum gyi trülpa shik tsana  
Trülshi tamchey yarey cha  
Trül nang gi düpa chö tsana  
Semdzin zerwa tangrey chey

When the illusion of the three doors has collapsed,  
How pitiful is the whole basis of delusion.  
When the knots of confused experience are cut,  
How tiring is so-called concentration.

Trülpa yeshe sushar tsana  
Dagnang tamchey luwey chö  
Tamchey yingsu tim tsana  
Chi yang mayin chiryang char

When confusion arises as wisdom,  
All pure appearances are deceptive phenomena.  
When everything dissolves into space,  
Nothing whatsoever, yet everything manifests.

Ema ema dampey kudrin la  
Ema dakey tsikdi nyingpö dön  
Nyingchung lagtil zhagpa diley mey  
Tsikgi tama dütar nangwar shog

Amazing, amazing is the kindness of the sacred one.  
Amazing, these words at the moment of passing, the essential  
    meaning,  
Are the heart placed fresh in the palm, nothing else.  
May these final words appear at the end of this age.

Zagpa rangzey jungwa rangsar deng  
Drenpa rangdröl sangtal ökyi lü  
Senge wangchuk nyidang nyamgyur ney  
Drölwa namshi khorwa dongtruk shog

Defilements self-exhausted, the elements naturally dissolved,  
Thinking self-liberated, the transparent body of light –  
Through being equal to Senge Wangchuk,  
May the depths of samsara be overturned by the four liberations.

### *10. Lamp Aspiration*

Rigpa kadag nangsels marmey di  
Rigdzin kyilkhör pejung lhala bül  
Rigpey garkyab magyur drowa nam  
Rigtong chöku gopang tobpar shog

This illuminating lamp of original pure awareness  
I offer to the mandala deities of Vidyadhara Padmakara.  
May all beings, my mothers, wherever awareness pervades,  
Attain the dharmakaya level of aware emptiness.

### *11. Aspiration for Rebirth in the Ultimate Pure Land*

Dömey zhidang yermey pema jung  
Rangnang dagpey sangdog palri zhing  
Nangrig yermey machö nyugmey ngang  
Döney namdag zhingder kyewar shog

Padmasambhava is inseparable from the primordial nature.  
His buddhafiield, the Copper Colored Mountain, is the purity of  
personal experience.

May everyone be born in this original pure land,  
The uncontrived natural state of indivisible appearance and  
awareness.

### *12. Düsum Sangye, Supplication to Padmasambhava*

Düsum sangye guru rinpoche  
Ngödrub kündag dewa chenpö shab  
Barchey künsel düdül drakpo tsal  
Solwa debso jingyi labtu sol  
Chinang sangwey barchey shiwa dang  
Sampa lhüngyi drubpar jingyi lob

Buddhas of the three times, Guru Rinpoche  
Lord of all siddhis, Great Bliss,  
Dispeller of all obstacles, Wrathful Tamer of Mara,  
I supplicate you, bestow your blessings.  
Pacify the outer, inner, and secret obstacles,  
And spontaneously fulfill all wishes.

### *13. Orgyen Rinpoche, Supplication to Padmasambhava*

Orgyen rinpoche la solwa deb  
Galkyen barchey mijung zhing  
Tünkyen sampa drubpa dang  
Chokdang tünmong ngödrub tsöl

Precious master of Uddiyana, I supplicate you;  
May obstacles and mishap not arise.

May good conditions be gathered and our wishes fulfilled.  
Bestow the supreme and common siddhis.

# CHANTS FOR THE TEACHING SESSION

## *14. The Seven-Line Supplication*

Hung, orgyen yülgyi nubjang tsam  
Pema gesar dongpo la  
Yamtsen chok gi ngödrub nye  
Pema jungney shesu drag  
Khordu khandrö mangpö kor  
Kyekyi jesu dagdrub kyi  
Jingyi labchir shegsu sol  
Guru pema siddhi hung

HUNG. On the northwest border of the country of Uddiyana,  
On the anthers of a lotus flower,  
You attained the marvelous supreme siddhi,  
Renowned as the Lotus Born.  
Surrounded by a retinue of many dakinis,  
Following you, I will reach accomplishment.  
Please come and bestow your blessings.  
GURU PADMA SIDDHI HUNG

## *15. Künsang Dorsem, General Lineage Supplication*

Künsang dorsem garab shri ri seng  
Pemakara jebang nyishu nga  
Sozur nub nyag tertön gyatsa sog  
Kater lama namla solwa deb

Samantabhadra, Vajrasattva, Garab Dorje and Shri Singha,  
Padmakara, King and twenty-five disciples,  
So, Zur, Nub, Nyag, the hundred tertöns and others,

All gurus of Kama and Terma, I supplicate you.

*16. Damdzin Namtrül, Supplication to the Lineage of  
Chokling Tersar*

Damdzin namtrül chokgyur dechen ling  
Vima ngöjön jamyang khyentse wang  
Vairo ngönang lodrö taye dey  
Chenrezig wang khakyab dorjei tsal

Manifestation of Damdzin, Chokgyur Dechen Lingpa.  
Vimalamitra appearing in person, Jamyang Khyentse Wangpo.  
Vairotsana really manifest, Lodrö Thaye.  
Mighty Avalokiteshvara, Khakyab Dorje.

Gyalpo dzah yi gyutrül tsewang drag  
Yudray trülpa tsewang norbü de  
Shitsö yangtrül kenchen ratna je  
Namnying rölgar dharma ratney zhab

Magical display of King Jah, Tsewang Drakpa.  
Incarnation of Yudra Nyingpo, Tsewang Norbu.  
Reincarnation of Shantarakshita, lord Mahapandita Ratna.  
Display of Namkhai Nyingpo, venerable Dharma Ratna.

Tsogyal tsalnang sukha dharma dang  
Pagma jinlab ratna shri ri dang  
Vima ngönang samten gyatsö zhab  
Nangshi tarchin chimey dorje tsal

Manifestation of Yeshe Tsogyal, Sukha Dharma.  
Blessed by Arya Tara, Ratna Shri.  
Vimalamitra manifest in person, Samten Gyamtso.  
Perfector of the four visions, Chimey Dorje.

Sungjug drubpa sang ngag rinpoche

Wangchok dorje namtrül tsewang tsen  
Jamgön lamay jesung khyentse ö  
Nelug ngöngyur urgyen tsewang drub

Siddha of union, Sang-ngak Rinpoche.

Miraculous display of Wangchok Dorje, with the name Tsewang.

Accepted by Jamgön Lama, Khyentse Öser (KYABJE DILGO KHYENTSE  
RINPOCHE).

Realizer of the natural state, Urgyen Tsewang Chokdrub (KYABJE  
TULKU URGYEN RINPOCHE).

Tsagyü lama ser ri trengwa la  
Michey güpey tsechig soldeb na  
Tugje jinlob drubnyi ngöngyur shog

With undivided devotion, I supplicate one-pointedly  
This garland of gold mountains, the root and lineage gurus.  
Bless me with your compassion, may the two siddhis be realized.

### *17. Ogmin Chökyi, Supplication to the Root Guru*

Ogmin chökyi yingkyi podrang ney  
Düsum sangye küngyi ngowo nyi  
Rangsem chökur ngönsum töndzey pa  
Tsawey lamay zhabla solwa deb

In the dharmadhatu palace of Akanishtha  
I supplicate at the feet of the root guru,  
The essence of all the buddhas of the three times  
Who directly shows my mind as dharmakaya.

### *18. Mandala Offering*

Sashi pöchü jugshing metok tram  
Rirab lingshi nyidey gyenpa di  
Sangye shingdu migte pülwa yi  
Drokün namdag shingdu chöpar shog

The earth is perfumed with scented water, and strewn with  
flowers,  
Adorned with Mount Meru, the four continents, the sun, and  
moon.  
Imagining this as the Buddha realm, I offer it,  
May all beings enjoy that pure realm.

### *19. Request to Turn the Wheel of Dharma \*\**

Semchen namkyi sampa dang  
Lo yi jedrag ji tarwar  
Chechung tünmong tegpa yi  
Chökyi khorlo kordu sol

In accordance with the capabilities  
And the diverse aspirations of sentient beings,  
I ask you to turn the wheel of dharma  
Of the greater, lesser, or conventional vehicles.

### *20-1. Dedications of Merit*

Künsang dorje changchen menchey ney  
Drinchen tsawey lama yenchey kyi  
Drowey döndu mönlam gang tabpa  
Dedag tamchey dengdir drubpar shog

From the great Samantabhadra Vajradhara  
Down until our kind root guru,  
May the aspirations made for the benefit of beings  
Be fulfilled this very day.

Sönam diyi tamchey sigpa nyi  
Tobney nyephey dranam pamje ney  
Kyega nachi balab trukpa yi

Sipey tsoley drowa drölwar shog

By this merit may all attain omniscience.\*\*

May it defeat the enemy, wrongdoing.

From the stormy waves of birth, old age, sickness, and death,

From the ocean of samsara, may I free all beings.

## *21. Aspiration for the Karmapa's Activity to Flourish*

Düshi leygyal gyalwey trinley pa

Karma paten tenpey nyingpo chok

Chogtar künkyab kyabching gyünmi chey

Tagpar rabpel pelwey tashi shog

Glorious activity of the victorious ones, conquering over the four  
maras,

Glorious Karmapa, may there be the goodness

That you always spread the supreme essence of the teachings,

Spreading it unceasingly to pervade throughout all directions.

## *22. Aspiration for Chokgyur Lingpa's Activity to Flourish*

Trülpey terchen gyamtsö khorlö gyur

Drodül chokgyur dechen lingpa yi

Ringlug chogdü kuntu kyabpa dang

Pendey getsen gyepey tashi shog

May the tradition of Drodül Chokgyur Dechen Lingpa,

The universal monarch of the ocean of incarnated tertöns,

Pervade throughout all directions and times

With the auspicious unfolding of benefit and happiness.

